

BUITENGEWONE

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA



UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

20c

Vrydag 15 Februarie 1980

WINDHOEK

Friday 15 February 1980

No. 4086

## INHOUD:

*Bladsy*

### PROKLAMASIE:

No. AG. 4 Wysigingsproklamasie op die Nasionale Vergadering, 1980

1

## CONTENTS:

*Page*

### PROCLAMATION:

No. AG. 4 National Assembly Amendment Proclamation, 1980

1

## PROKLAMASIE

van die  
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE  
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

*(Deur die Staatspresident goedgekeur op 4 Februarie 1980)*

No. AG. 4 1980

WYSIGING VAN PROKLAMASIE AG. 21 VAN  
1979

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasie 181 van 19 Augustus 1977, maak ek hierby die wette in die Bylae vervat.

G. van N. VILJOEN

Administrateur-generaal

Windhoek, 13 Februarie 1980

## BYLAE

*Wysiging van artikel 10 van Proklamasie AG. 21 van 1979*

1. Artikel 10 van die Proklamasie op die Nasionale Vergadering, 1979, word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepaling by subartikel (2) deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:

## PROCLAMATION

by the  
ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE  
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

*(Approved by the State President on 4 February 1980)*

No. AG. 4 1980

AMENDMENT OF PROCLAMATION AG. 21 OF  
1979

Under the powers vested in me by Proclamation 181 of 19 August 1977, I hereby make the laws set out in the Schedule.

G. van N. VILJOEN

Administrator-General

Windhoek, 13 February 1980

## SCHEDULE

*Amendment of section 10 of Proclamation AG. 21 of 1979*

1. Section 10 of the National Assembly Proclamation, 1979, is hereby amended by the substitution for the proviso to subsection (2) of the following proviso:

“Met dien verstande dat —

- (a) indien die President te eniger tyd gedurende 'n verdaging, na oorlegpleging met die Administrateur-generaal, oortuig is dat dit in die openbare belang is dat die eersvolgende sitting van die Vergadering nie op die datum aldus bepaal moet plaasvind nie maar op 'n ander datum, hetsy vroeër of later as eersgenoemde datum, deur die President bepaal, en aan die lede van die Vergadering kennis gegee of laat gee het dat hy aldus oortuig is en van bedoelde ander datum, genoemde sitting op daardie ander datum plaasvind;
- (b) die Administrateur-generaal die Vergadering te eniger tyd by proklamasie in die *Offisiële Koerant* of op die ander wyse wat hy geskik ag, kan byeenroep.”.

*Kort titel en inwerkingtreëding*

2. Hierdie Proklamasie heet die Wysigingsproklamasie op die Nasionale Vergadering, 1980, en word geag op 25 Januarie 1980 in werking te getree het.

“Provided that —

- (a) if at any time during an adjournment the President, after consultation with the Administrator-General, is satisfied that it is in the public interest that the next ensuing sitting of the Assembly should not take place on the date so determined but upon another date, whether earlier or later than the first-mentioned date, determined by the President, and has given notice or caused notice to be given to the members of the Assembly that he is so satisfied and of such other date the said sitting shall take place on that other date;
- (b) the Administrator-General may at any time summon a meeting of the Assembly by proclamation in the *Official Gazette* or in such other manner as he may think suitable.”.

*Short title and commencement*

2. This Proclamation shall be called the National Assembly Amendment Proclamation, 1980, and shall be deemed to have come into operation on 25 January 1980.